

OLARTE RAISBECK


Industria y Comercio
 SUPERINTENDENCIA

REGISTRO DE MARCAS Y DISEÑOS
 Radicación: 0306-285 0220002 Folios: 14
 Fecha (P): 2005-02-14 16:14:10
 Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE KNCI 229 COMPLETER
 Trámite: 002 DIVISION DE MARCAS COMERCIALES

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

SOLICITUD DE

1

☐

Corrección de Error Material

☒

Modificación a una Solicitud

2

SOLICITANTE
(71)

Nombre SCHERING CORPORATION Y
 PHARMA COPEIA DRUG DISCOVERY, INC
Dirección 2000 Gallopig Hill Road, Kenilworth 07033-
 0530, y 3000 Eastpark Boulevard, Cranbury, NJ 08512 USA
Nacionalidad o Domicilio Estadounidense
Lugar de Constitución Kenilworth, Delaware

Teléfono _____ **Fax** _____
E-mail _____

IDENTIFICACIÓN

C C ☐ NIT ☐C E ☐ Otro ☐

Cual _____

Número _____

3

REPRESENTANTE
APODERADO

Nombre CARLOS R. OLARTE
Dirección World Trade Center Torre A
 Calle 100 No 8ª-37 Piso 10 Bogotá
Teléfono 601-7700 **Fax** 601-7799
E-mail _____

IDENTIFICACIÓN

C C ☒ NIT ☐C E ☐ Otro ☐

Cual _____

Número 79 782 747 Bta
TP 74 295

4

Número de expediente
 03 066 285

5

Descripción de la corrección o modificación solicitada CAMBIO DE NOMBRE DE
 PHARMA COPEIA INC A PHARMA COPEIA DRUG DISCOVERY INC

6

Comprobante de pago No 4,045 **Fecha** Enero 19, 2005

7

Anexos

☒

Comprobante de pago de la tasa

☒

Poderes, si fuere el caso Documento de Cesión

☐

Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas

8

NOMBRE CARLOS R. OLARTE

FIRMA

C C 79.782.747 Bta T P 74 295

224
778

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT 800.76089-2

SUPERINDUSTRIA Y CRESCIO
Radicecion : 0324-265 0322-03 Folio 14
Fecha (MS) 2005-02-14 16:54 IC
Tracte 011 PCT-PATENT 379 PAGE 1301 229 C/PLATE
Derivacion 2002 DIVISION DE DISEÑOS COMERCIALES

RECIBO OFICIAL DE CAJA 05 - 4,045
FECHA : ENERO 19 DE 2005

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No PAGO	FECHA PAGO	Vr PAGO
ALEX SANTOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	29810430	18/01/2005	7,223,000 00

***** CONCEPTO *****

CANT	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEHAS COMERCIALES	91,000 00
		TOTAL	\$ 91,000 00

SOM NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE



RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No _____

119 25
3

TRADUCCION OFICIAL No 04-368

Efectuada el día 2 de noviembre de 2004, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de María del Pilar Iglesias, Traductora e Intérprete Oficial por Resolución No 819 del 15 de abril de 1971 expedida por el Ministerio de Justicia de Colombia

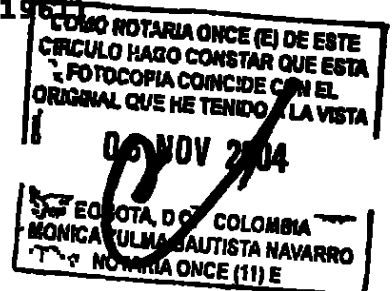
Traducción Oficial de las autenticaciones notariales y subsiguientes correspondientes a un Poder otorgado por **Pharmacopeia Drug Discovery, Inc** a **Carlos R Olarte**, y/o **Ana Maria Frieler**, documento este que fue firmado en Granbury, New Jersey, Estados Unidos de América el 1 de octubre de 2004, viene en español y se explica por sí solo

La firma y cargo de **Brian M Posner**, como Vicepresidente Financiero de la compañía arriba citada fueron debidamente certificados por el Notario Público **Melanie J Rice** el 1 de octubre de 2004, quien estampó su firma y sello en la Certificación Notarial correspondiente

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1 País Estados Unidos de América
El presente documento público
- 2 Fue firmado por Melanie J Rice



María del Pilar Iglesias
TRADUCTORA E
INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 819 del 15 de abril de 1971

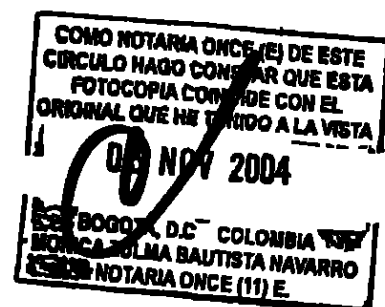
730226
4

- 3 Que actuó en su calidad de Notario Público de Nueva Jersey
- 4 Lleva el sello del mencionado Notario Público
- Se certificó
- 5 En Trenton, Nueva Jersey
- 6 El 25 de octubre de 2004
- 7 Por parte de John E McCormac, CPA, Tesorero
- 8 Bajo el Número A211395
- 9 Aparece Sello del Estado de Nueva Jersey
- 10 Firmado por John E McCormac

Es traducción fiel y completa efectuada por

Maria del Pilar Iglesias
María del Pilar Iglesias
C C 41 339 183 de Bogotá

Maria del Pilar Iglesias
María del Pilar Iglesias
C C. 41 339 183 de Bogotá
Intérprete Oficial según Resolución No. 819 de
1 de Abril de 1971 del Ministerio de Justicia



11-12-72

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1
2
3
4
5
6
7
8
9

COUNTRY UNITED STATES OF AMERICA

THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY
MELANIE J RICE

ACTING IN THE CAPACITY OF
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY

BEARS THE SEAL/STAMP OF
MELANIE J RICE, NOTARY

CERTIFIED

AT TRENTON, NEW JERSEY

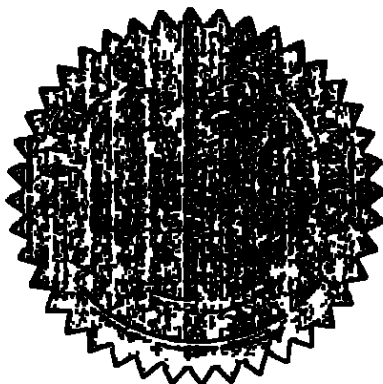
THE 25TH DAY OF OCTOBER 2004

BY John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER

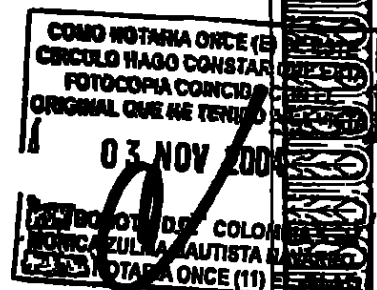
NO A211395

SEAL/STAMP

10 SIGNATURE



John E McCormac



OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI, LTDA.
LEGAL & PROFESSIONAL SERVICES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A 55 Piso 10
BOGOTÁ, COLOMBIA
TELEPHONE +57-1 638-6200
Fax +57 1 638-6201

www.olarteraisbeck.com

208
1-234

Power of Attorney

The undersigned
PHARMACOEPIA DRUG DISCOVERY, INC
domiciled in

3000 East Park Boulevard, Cranbury,
by means of these presents hereby grants to Carlos
R. Olarte and/or Ana María Frieri full and
sufficient Power of Attorney to file, prosecute,
obtain, defend and enforce any and all of the
company's Patents, Utility Models and Industrial
Designs in the Republic of Colombia, to which end it
empowers them to take all steps necessary before
any administrative or judicial authority of any class
for the objects stated, to file petitions, appeals,
replies and oppositions, pay taxes and annuities,
request testimonies, receive documents and
securitys abandon applications and collect refunds.
Sufficient power is hereby granted to receive
notifications on behalf of the Company to confer
powers on those who are to represent the company
judicially and extrajudicially to answer in court in
the matter of all claims and demands that may be
presented in connection with the objects stated
giving them likewise power to substitute these
presents and revoke such substitutions

Poder

El suscrito,

domiciado en

New Jersey 08512-3516
por medio del presente otorga a Carlos R.
Olarte y/o Ana María Frieri poder
especial amplio y suficiente para presentar,
tramitar, obtener, defender y hacer respetar todas y
cualesquiera de Patentes, Modelos de Utilidad y
Diseños Industriales de la compañía en la
República de Colombia a cuyo efecto los faculta
para dar todos los pasos necesarios ante cualquier
autoridad administrativa o judicial de cualquier
jerarquía para cumplir con lo encomendado, elevar
solicitudes apelaciones respuestas y oposiciones
pagar impuestos y anualidades, solicitar
testimonios recibir documentos y valores, desistir
y percibir. Se concede poder bastante para recibir
notificaciones a nombre de la compañía otorgar
poderes a quienes vayan a representar a la
compañía judicial y extrajudicialmente, responder
en juicio a todas las reclamaciones o demandas
que por motivo de lo encomendado se presentaren,
dándoles asimismo facultad para sustituir el
presente y revocar dichas sustituciones

Signature/Firma

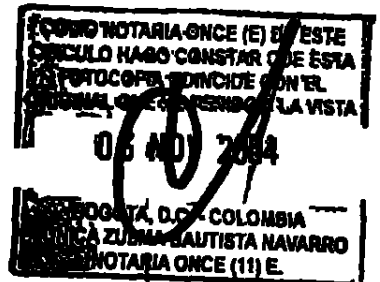


Brian M. Posner, Vice President of Finance

Date/Fecha

October 2004

City/Country/Ciudad/Pais Cranbury, New Jersey, U S A



OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI LTDA.
LEGAL & PROFESSIONAL SERVICES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A-55 PISO 10
BOGOTA, COLOMBIA
TELEPHONE +57 1 638-8200
FAX +57-1 638-8201

www.olarteraisbeck.com

Notarial Certification

On this date

The undersigned Notary Public certifies

1 That

of legal age and domiciled in

signed the foregoing document

2 That the grantor has executed the foregoing document as of

3 That

having its principal place of business located in

is duly incorporated is currently in existence and that the purposes for which the Power of Attorney is granted are within the scope of its corporate purposes

4 That the grantor has the authority to execute the Power of Attorney and that his/her representation is legal

5 The foundation for my certifications contained in points 2, 3 and 4 was the exhibition of the following authentic document(s)

Certificación Notarial

En esta fecha,

el Notario Público suscrito certifica.

1 Que

mayor de edad y domiciliado

suscribió el documento que antecede

2 Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de

4 Que

con sede principal ubicada en

está legalmente constituida que tiene existencia legal vigente y que los propósitos para los cuales se otorga el poder se encuentra dentro de los que comprenden su objeto social

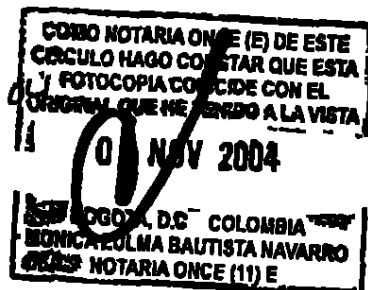
4 Que el otorgante tiene la representación para suscribir el poder y que ésta es legítima

5 El fundamento de mis certificaciones contenidas en los puntos 2, 3 y 4 fue la exhibición de los (del) siguiente(s) documento(s) auténtico(s)

NOTARY PUBLIC (Signature)

SEAL (optional)

MELANIE J RICE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires June 12, 2007



230
239

TRADUCCION OFICIAL No 05-007

Efectuada el día 3 de febrero de 2005, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de Sergio Rueda Iglesias, Traductor e Intérprete Oficial por Resolución No 0138 de febrero 11 de 2002 expedida por el Ministerio de Justicia y del Derecho de la República de Colombia

CESIÓN

Considerando que **Pharmacopeia, Inc**, sociedad de Delaware, con domicilio principal en 3 000 Eastpark Boulevard, Cranbury, Nueva Jersey 08512 (en adelante denominada el "**CEDENTE**"), es la propietaria de los derechos de los inventos (los "Inventos") revelados en la Solicitud de Patente con número de serie 03 066 285 para "**Ciclobuteno-1,2-Dionas 3,4-Di-Sustituido como Antagonistas Receptores de CXK-Quemocina**", presentada en Colombia el 1 de febrero de 2002 (la "Solicitud"),

Y que **Pharmacopeia Drug Discovery, Inc**, sociedad de Delaware, con domicilio principal en 3 000 Eastpark Boulevard, Cranbury, Nueva Jersey 08512, junto con cualesquiera sucesores, representantes legales o cesionarios respectivos (en adelante denominada **EL "CESIONARIO"**) desea


SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLÉS / INGLÉS ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11, 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

adquirir todos los derechos, título e intereses del Cedente en los mencionados inventos y en la Solicitud,

Por consiguiente, en contraprestación al pago de un dólar (US\$ 1 00), y a otras contraprestaciones de valor, cuyo recibo se acusa en este documento, el Cedente por el presente cede, transfiere y traspasa al Cesionario la totalidad del derecho, título e intereses en los Inventos y en la Solicitud y en todas las divisiones y continuaciones de los mismos, y en cualquier otro país se podrá otorgar Patentes sobre dichos inventos, al igual que cualquier re-emisión, nuevo examen, renovación o prórroga, y todos los derechos de prioridad bajo los acuerdos, tratados y convenciones internacionales disponibles para la protección de propiedad intelectual en sus diversas formas en cualquier país, y el Cedente por el presente autoriza y solicita a cualquiera funcionarios cuya labor sea emitir patentes relacionadas con solicitudes tal como arriba se menciona, a emitir a la Cesionaria todas las patentes para los mencionados Inventos de conformidad con los términos de esta Cesión,

Y el Cedente por el presente garantiza que tiene pleno derecho para traspasar la totalidad de los derechos e

SERGIO ANDRÉS RUEDA IGLESIAS
C. C. 83 24 773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLÉS / INGLÉS ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0198 DE FEBRERO 11 2008
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

B2438
12

intereses aquí cedidos y que no ha otorgado ni otorgará en el futuro ningún convenio que esté en conflicto con lo aquí estipulado

Y el Cedente por el presente acuerda y conviene además que informará al Cesionario cualquier hecho del que tenga conocimiento con respecto a los Inventos, y atestiguará en cualquier proceso legal, firmará todos los documentos jurídicos del caso y otorgará todas las solicitudes de división, continuación, sustitución o re-emisión, tomará todos los juramentos necesarios y, en general, hará todo lo que esté a su alcance para ayudar al Cesionario a obtener y hacer valer la protección adecuada de las patentes para los mencionados Inventos en todos los países

EN FE DE LO CUAL, firmo de mi puño y letra a los 28 días del mes de abril de 2004

(Fdo) Stephen A Spearman

Vicepresidente Ejecutivo, Principal Funcionario Operativo
Pharmacopeia, Inc

SERGIO ANDRÉS RUEDA IGLESIAS
C. C. UJ 2 1/3
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLÉS / INGLÉS ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DICCIONARIO

103-157
X

ESTADO DE NUEVA JERSEY - CONDADO DE MIDDLESEX

A los 28 días del mes de abril de 2004 ante mí, Salma Cuadrado, Notario Público, compareció personalmente Stephen A Spearman, a quien conozco (o quien me demostró bajo bases satisfactorias) ser la persona cuyo nombre aparece suscrito en el instrumento anexo, y reconoció haber otorgado el mismo en la calidad allí mencionada, así como haber firmado en nombre y representación de la persona jurídica que otorgó el Instrumento

EN FE DE LO CUAL, firmo de mi puño y letra y estampo el Sello Oficial

(Fdo) Salma Cuadrado, Notario Público de Nueva Jersey, cuyo cargo vence el 13 de enero del 2008

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1 País Estados Unidos de América
El presente documento público
- 2 Fue firmado por Salma Cuadrado
- 3 Que actuó en su calidad de Notario Público de Nueva Jersey
- 4 Lleva el sello del mencionado Notario Público

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80.21773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLÉS / INGLÉS ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0138 DE FEBRERO 11 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

204
205

Se certificó

- 5 En Trenton, Nueva Jersey
- 6 El 10 de noviembre de 2004
- 7 Por parte de John E McCormac, CPA, Tesorero
- 8 Bajo el Número A212710
- 9 Aparece Sello del Estado de Nueva Jersey
- 10 Firmado por John E McCormac

Es traducción fiel y completa efectuada por

VRueda

Sergio Andrés Rueda Iglesias
CC 80 424 773 de Bogotá

SERGIO ANDRES RUEDA IGLESIAS
C. C. 80 424.773
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL INGLÉS / INGLÉS ESPAÑOL
RESOLUCION No. 0198 DE FEBRERO 11, 2002
MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

03/114
235

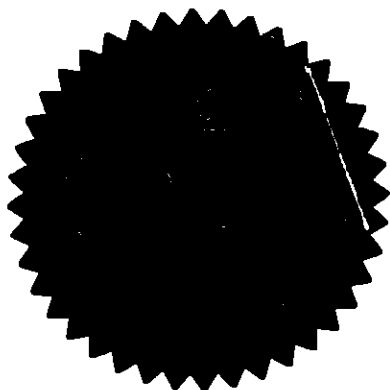
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

- 1 COUNTRY UNITED STATES OF AMERICA
- 2 THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY
SALMA CUADRADO
- 3 ACTING IN THE CAPACITY OF
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
- 4 BEARS THE SEAL/STAMP OF
SALMA CUADRADO, NOTARY

CERTIFIED

- 5 AT TRENTON, NEW JERSEY
- 6 THE 10TH DAY OF NOVEMBER 2004
- 7 BY John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
- 8 NO A212710
- 9 SEAL/STAMP
- 10 SIGNATURE



John E McCormac

236 240
H

ASSIGNMENT

WHEREAS, Pharmacopeia, Inc a Delaware corporation, having a business address of 3000 Eastpark Boulevard, Cranbury, New Jersey 08512, hereinafter called "ASSIGNOR," is the owner of rights in and to inventions (the "Inventions") disclosed in Patent Application Serial No 03 066 285 for "3 4-Di Substituted Cyclobutene-1,2 Diones as CXC-Chemokine Receptor Antagonists," filed in Columbia on 1 February 2002 (the "Application"),

AND WHEREAS Pharmacopeia Drug Discovery, Inc , a Delaware corporation having a business address of 3000 Eastpark Boulevard, Cranbury, New Jersey 08512 together with any successors, legal representatives or assigns thereof, called 'ASSIGNEE' wants to acquire all of ASSIGNOR's right, title and interest in and to said Inventions and the Application

NOW, THEREFORE, in consideration of the sum of one dollar (\$1 00), and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the ASSIGNOR hereby assigns, transfers and sets over to ASSIGNEE its entire right, title and interest in and to the Inventions and the Application and all divisions and continuations thereof, and all Letters Patent which may be granted thereon in any other country, and all reissues, reexaminations, renewals and extensions thereof, and all priority rights under all available international agreements, treaties and conventions for the protection of intellectual property in its various forms in any country; and the ASSIGNOR hereby authorizes and requests the any officials whose duty it is to issue patents on applications as aforesaid, to issue all patents for said Inventions to ASSIGNEE in accordance with the terms of this Assignment,

AND THE ASSIGNOR HEREBY covenants that the ASSIGNOR has full right to convey the entire right and interest herein assigned, and that the ASSIGNOR has not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith,

AND THE ASSIGNOR HEREBY further covenants and agrees that the ASSIGNOR will communicate to ASSIGNEE any facts known to the ASSIGNOR respecting said Inventions, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitute and reissue applications, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid ASSIGNEE to obtain and enforce proper patent protection for said Inventions in all countries

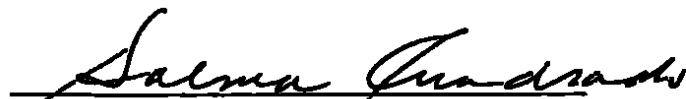
IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand no later than 28th day of April 2004


Stephen A. Spearman
EVP, Chief Operating Officer
Pharmacopeia, Inc

STATE OF NEW JERSEY
COUNTY OF MIDDLESEX

On April 28, 2004 before me (Salma Cuadrado) Notary Public personally appeared Stephen A. Spearman, personally known to me (or proved to me on the basis of satisfactory evidence) to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he executed the same in his authorized capacity, and that by his signature on the instrument the person, or the entity upon behalf of which the person acted, executed the instrument

WITNESS my hand and official seal


Signature of Notary

SALMA CUADRADO
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES JAN 13, 2008